



www.erabenelux.be

Infobulletin N° SP/09/001

CITROEN XANTIA

Stuurpomp Pompe de direction Steering Pump Lenkhilfpumpe



Veel Xantia stuurpompen begeven het onder de druk die opgebouwd wordt in de accumulator, te wijten aan een defecte veerbol.

Daarom wordt deze veerbol kosteloos meegeleverd (artikel NS203). Wij dringen er op aan deze te vervangen en de oude veerbol samen met het statiegeld van de pomp terug te sturen.

Beaucoup de fuites aux pompes Xantia sont causées par la pression qui est cumulée dans le conjoncteur, dû à la sphère accumulateur défectueuse. Pour cette raison nous avons ajouté une nouvelle sphère (NS203).

Nous insistons à remplacer cette sphère et de renvoyer l'ancienne ensemble avec la vieille matière de la pompe.

A lot of Xantia pumps start to leak because of the pressure that's been build up in the circuit-breaker because of a bad accumulator sphere.

To prevent this you will find a new sphere in this box (article NS203). We urge you to replace this sphere and to send the old one back together with the old pump core.

Viele der Xantia Pumpen beginnen unter dem Druck der im Ventil aufgrund der schlechten Federkugel im Druckspeicher aufgebaut wird zu lecken. Um dies zu vermeiden finden Sie in einer Box von ERA Benelux einen neuen Druckspeicher. Wir empfehlen Ihnen diesen Druckspeicher beim Austausch der Pumpe ebenfalls zu tauschen, bitte senden Sie uns den alten Druckspeicher bei der Rückgabe der Lenkhilfpumpe ebenfalls zurück.

